

Art des Fahrzeuges Lastwagen (Fahrgestell)	Fabrikmarke BERNA	Typ 5 U .. (Motor T 2) Gesamtbreite 2'250 mm	Modell- jahr 1943/59	Typenschein Nr. 2'7 5 0-A
Merkmale Fahrgestell-Typ "5 U" - Motortyp "T 2" a/Herstellerplakette in Kabine.- Normallenkung -				
Ab Fahrgestell-Nr. 20563/1		Betriebsstoff	Dieselloil	Anzahl Zyl. 6
Hersteller des Fahrgestells Motorwagenfabrik BERNA AG. Olten SO (CH)				
Fahrgestell-Nr. eingeschlagen rechts, vorn oben a/Längsträger sowie a/Herstellerplakette				
Motor-Nr. eingeschlagen rechts, vorne oben a/Motorblock, über Kompressor u.a/Herstellerplakette				
Motor-Typ T 2				
Lage des Motors vorne		Motorbremse	Auspuff-Staudruckbremse	
Zyl.-Inhalt	8'725 cm <sup>3</sup>	Anhängerbremse	Druckluftbremse (direkt u. indirekt)	
Takte	4	Getriebeart	mech. synchr. Selw./Spill ---	
Kühlung	Wasser	Anzahl Vorwärtsgänge	8 (4x2) * Zughaken nach Wunsch	
Antrieb	a/Hinterräder	Geschw. 1. Gang	5,5-9 km/h ** Spur V. 1'940	
Anzahl Achsen	2	Geschw. dir. Gang	53-73 km/h ** Spur H. 1'672	
Anzahl Reifen	6	Differential Sperre auf Wunsch ++)		Wendekreis +)
Fussbremse Druckluft - Innenbackenbremse WESTINGHOUSE, auf alle Räder wirkend				
Handbremse mechanische Innenbackenbremse. m/Druckluft-Bremshilfe, auf Hinterräder wirkend				
Gewichte	vorn	hinten	Total	Bereifung
Isor	---	---	---	Dimension
Nutzlast	---	---	---	Pneu-Tragk.
Gesamtgew.	---	---	---	Multiply
Fabrikgarant.	6'500	13'000	16'000	Felgen: Schrägschulterfelgen 7.0x20
Fabrikgarant. max. Gesamtzuggew.	35'000		Anzahl Türen	---
Lenkung: Lage	rechts - Normallenkung ***)		Motor-Marke	BERNA
Bohrung	115		Hub	140
Karosserie-Form	+++)			
Zahl der Plätze: Total	---		(vorn --- Mitte --- hinten --- )	Stehplätze
Sozialsitz	---		Sellenwagen	

§)

§) Gilt auch für ältere Fz., wenn: Federn verstärkt (V=12 und H=16 Blatt),  
- Servo-Zylinder der druckluft-hydraulischen Fussbremse mit Kolben,  
- Handbremse auf Kardan wirkend oder mit Handbremsverstärker.

Elektr. Anlage : 24 Volt (Bei Druckluftstarter ; Auf Wunsch 12 Volt)  
Lärmmessung : 90 dB bei Abregelungs-Drehzahl (ca. 2'200 U/min).

BEMERKUNGEN und AUSNAHMEN :

+ ) Ausführungen :

<u>Modell-Bezeichnung</u>	<u>Fz.- Art</u>	<u>Radstand</u>	<u>Gesamt- länge</u>	<u>Ueberhang hinten</u>	<u>Wendekreis- Durchmesser</u>
5 U 34	Spez.-Fz.	3'400 mm	5'540 mm	977 mm	11,20 m
5 U 45	Lastwagen	4'500 mm	7'263 mm	1'600 mm	14,20 m
5 U 45	Kipper	4'500 mm	6'613 mm	960 mm	14,20 m
5 U 50	Lastwagen	5'000 mm	7'763 mm	1'600 mm	15,50 m
5 U 50	Kipper	5'000 mm	7'113 mm	960 mm	15,50 m

- ++) Differentialsperre : Sofern vorhanden, auf Prüfungsbericht vermerken.  
 +++ ) Ausrüstung : Wird bei Montage der Karosserie angebracht und ist bei der Einzelabnahme vom kantonalen Experten zu kontrollieren.  
 \*) Getriebe : 8-Gang-Getriebe (4 Schaltstufen mit zusätzlicher Schnellgangschaltung).  
 \*\*) Höchstgeschwindigkeit: Abhängig von Hinterachsuntersetzung.  
 \*\*\*) Lenkung : Auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe.

Die Typenprüfungskommission

Arbon, 13./14. 8.1958

Olten, 13./14.11.1958

Fahrzeugs Ladungen (Fahrgestell)		Fabrikname BERNA		Typ 5 U... (Motor T2) Gesamtbreite 2'400 mm		Herst.- Jahr 1943/59		Reg.- Nr. 21...	
Merkmale: Fahrgestell-Typ "50" - Motortyp "T2" a/Herstellerplakette in Kabine									
Normallenker. - Ab Fahrgestell-Nr.: 20563/1				Betriebsstoff		Dieselöl		Anzahl Zyl. 6	
Hersteller des Fahrgestells		Motorwagenfabrik BERNA AG. Olten SO (CH)							
Fahrgestell-Nr. eingeschlagen		rechts, vorne oben a/Längsträger, sowie a/Herstellerplakette							
Motor-Nr. eingeschlagen		rechts, vorne oben a/Motorblock, über Kompressor u. a/Herstellerplakette							
Motor-Typ		T 2							
Lage des Motors		vorne Motorbremse Auspuff-Staudruckbremse							
Zyl.-inhalt		8'725 cm <sup>3</sup>		Anhängerbremse		Druckluftbremse (direkt u. indirekt)		Aussenmasse in mm	
Takte		4		Getriebeart		mechan. synchr. Selbst/Spül		Länge +)	
Kühlung		Wasser		Anzahl Ventilspalte		8 (4x2) *) Zylinder nach Wunsch		Breite 2'400 *)	
Antrieb		a/Hinterräder		Geschw. 1. Gang		5,5-9 km/h **) Spur V. 1'935		Höhe -	
Anzahl Achsen		2		Geschw. dir. Gang		53-73 km/h **) Spur H. 1'695		Radstand +)	
Anzahl Reifen		6		Differentialperra		auf Wunsch ++) Wendekreis +)		Überhang H. +)	
Fussbremse		Druckluft - Innenbackenbremse WESTINGHOUSE, auf alle Räder wirkend							
Handbremse		mechanische Innenbackenbremse, m/Druckluft-Bremshilfe, auf Hinterräder wirkend							
Gewichte		vorn		hinten		Total		Sreifung	
Leer		-		-		-		Dimensionen	
Nutzlast		-		-		-		vorn 11.00-20	
Gesamtgew.		-		-		-		hinten 11.00-20	
Fabrikgarant.		6'500		13'000		16'000		-	
Fabrikgarant. max. Gesamtzuggew.		35'000		-		-		Länge -	
Lenkung: Lage		rechts - Normallenkung		***)		Motor-Fürke		BERNA	
Bohrung		115		Hub		140		Brems-PS 125 DIN	
Karoserie-Form		+++)		-		-		Steuer-PS 44.455	
Zahl der Plätze: Total		-		(vorn - Mitte - hinten - )		-		Seitplätze -	
Sozialplatz		-		-		-		Seitenwagen -	

§§)

§§) Gilt auch für ältere Fz. wenn: Federn verstärkt (V-12 und H-16 Blatt),  
 - Servo-Zylinder der druckluft-hydraulischen Fussbremse mit Kolben,  
 - Handbremse auf Kardan wirkend oder mit Handbremsverstärker.

Elektr. Anlage : 24 Volt (Bei Druckluftstarter : Auf Wunsch 12 Volt)

Lärmmessung : 90 dB bei Abregelungs-Drehzahl (ca. 2'200 U/min).

BEMERKUNGEN und AUSNAHMEN :

+ ) Ausführungen:

<u>Modell-Bezeichnung</u>	<u>Fz. - Art</u>	<u>Radstand</u>	<u>Gesamt- länge</u>	<u>Ueberhang hinten</u>	<u>Wendekreis- Durchmesser</u>
5 U 45	Lastwagen	4'500 mm	7'263 mm	1'600 mm	13,70 m
5 U 50	Lastwagen	5'000 mm	7'763 mm	1'600 mm	15,00 m

++) Differentialsperre: Sofern vorhanden, auf Prüfungsbericht zu vermerken.

+++ ) Ausrüstung: Wird bei Montage der Karosserie angebracht und ist bei der Einzelabnahme vom kantonalen Experten zu kontrollieren.

\* ) Getriebe: 8-Gang Getriebe (4 Schaltstufen m/zusätzl. Schnellgangschaltung).

\*\* ) Höchstgeschwindigkeit: Abhängig von Hinterachsuntersetzung.

\*\*\* ) Lenkung: Auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe.

§ ) Gesamtbreite: Diese Fahrzeuge dürfen nur auf dem vom Bundesrat für Fahrzeuge bis 2'400 mm Breite geöffneten Strassennetz verkehren. (MFG Art. 24 und BRB vom 16.1.1945 bzw. 9.8.1957.)

Arbon, den 13./14. 8.1958

Olten, den 13./14.11.1958

Die Typenprüfungskommission